

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006



BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 1 od 10

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

BUZ® ALKASAN

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/smjese

Sredstva za pranje i čišćenje

Sredstva za održavanje eistoee, bez otapala, bez oznake

Kategorije procesa [PROC]: 8, 10

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Adresa ulice: Fraunhofer Str. 17

Grad: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Telefaks: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

+49 (0) 8331 / 930-730

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Kategorije opasnosti:

Tvar ili smjesa nagrizajuća za metale: Nagriz. metal 1

Oznaka upozorenja:

Može nagrizzati metale.

Ovaj proizvod ne podnosi sagorijevanje. Stoga mora biti kvalificiran kao zapaljiv usprkos temperaturi paljenja ispod 60 °C.

2.2. Elementi označivanja

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Oznaka opasnosti: Upozorenje

Piktogrami:



Oznake upozorenja

H290 Može nagrizzati metale.

Oznake obavijesti

P390 Apsorbirati proliveno kako bi se spriječila materijalna šteta.

P234 Čuvati samo u originalnom pakiranju.

2.3. Ostale opasnosti

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 2 od 10

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br.	
	Indeksni-br.	
	REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
64-17-5	ethanol	1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5
	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319	
68891-38-3	sodium laureth sulfate	1 - < 5 %
		01-2119488639-16
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H412	
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate	1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

Etiketa koja se odnosi na sadržaj sukladno Uredbi (EZ) br. 648/2004

< 5 % anionski surfaktanti, < 5 % neionski surfaktanti, mirisi, konzervansi (Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Nakon udisanja

pobrinuti se za svježi zrak.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač).
Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.

Nakon dodira s očima

Odmah pažljivo i temeljito isprati s tušem za oči ili vodom.

Nakon gutanja

Odmah isprati usta i piti veće količine vode.
NE izazivati povraćanje.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

liječenje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

Prskavi mlaz vode
pjena otporna na alkohol
Ugljični dioksid
Prah za gašenje

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti izgaranja:
Ugljični dioksid

**BUZ® ALKASAN**

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 3 od 10

uglični monoksid

5.3. Savjeti za gasitelje požara

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu.

Dodatni savjeti

Kontaminiranu vodu od gašenja odvojeno sakupiti. Ne dozvoliti da prodre u kanalizaciju ili vodene tokove.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).

Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8

Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Ne miješati s druge kemikalije

Upotrebjavati osobnu zaštitnu opremu (vidi odjeljak 8).

Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti.

Ne udisati plin/pare/aerosol.

Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Nisu potrebne posebne mjere zaštite od požara.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima.

Upute o zajedničkom uskladištenju

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Ne postoje podaci o mješavini.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri****Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m ³	vl/cm ³	Kategorija	
64-17-5	Etanol; Etil-alkohol	1000	1900		GVI	
		-	-		KGVI	

8.2. Nadzor nad izloženošću

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 4 od 10

Opće zaštitne i higijenske mjere

- Skinuti zagađenu odjeću.
- Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.
- Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti.

Zaštita očiju/lica

- Nositi zaštitu za oči/lice. (EN 166)

Zaštita ruku

- Pri rukovanju kemijskim agensima obavezno nositi zaštitne rukavice za rad s kemikalijama s oznakom CE i četveroznamenkastim kontrolnim brojem.
- Odgovarajući materijal: NBR (Nitrilni kaučuk).
- Vrijeme prodiranja (maksimalno vrijeme nošenja) >480 min.
- Lista odgovarajućih brandova sa detaljnim informacijama dostupna je na zahtjev.

Zaštita tijela

- Nositi prikladnu radnu odjeću.

Zaštita dišnog sustava

- Obično nije potrebna osobna respiratorna zaštita.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	Tekuć
Boja:	
Miris:	Parfemi, miomirisi
pH (Kod 20 °C):	10,3 - 11,0

Promjena stanja

Talište:	ca/cca. 0 °C
Početna točka vrenja i područje vrenja:	ca/cca. 100 °C
Plamište:	54 °C

Zapaljivost

Čvrsto:	nije upotrebljivo
Plin:	nije upotrebljivo
Donja granica eksplozivnosti:	nije određeno
Gornja granica eksplozivnosti:	nije određeno

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:	nije upotrebljivo
Plin:	nije upotrebljivo
Temperatura raspada:	nije određeno

Oksidirajuća svojstva

Ne podržava gorenje.	
Tlak pare:	nije određeno
Gustoća (Kod 25 °C):	1,05 g/cm ³
Topljivost u vodi:	koji se može miješati

Topivost u drugim sredstvima za otapanje

nije određeno	
Koeficijent raspodjele:	nije određeno
Dinamična viskoznost: (Kod 25 °C)	<10 mPa·s
Gustoća pare:	nije određeno

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 5 od 10

Hlapivost:

nije određeno

9.2. Ostale informacije

Količina čvrste tvari:

nije određeno

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

10.2. Kemijska stabilnost

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Nisu poznati opasni proizvodi razgradnje.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

CAS-br.	Ime	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
64-17-5	ethanol					
	oralni	LD50	>2000	Štakor	ATE	
		mg/kg				
	dermalno	LD50	>2000	Štakor	ATE	
		mg/kg				
	udisanje para	LC50	>20 mg/l	Štakor	ATE	
68891-38-3	sodium laureth sulfate					
	oralni	LD50	>2000	Štakor		
		mg/kg				
	dermalno	LD50	>2000	Štakor		
		mg/kg				
	udisanje aerosol	LC50	>5 mg/l	Štakor		
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	oralni	LD50	500	Štakor	ATE	
		mg/kg				
	dermalno	LD50	>2000	Štakor	ATE	
		mg/kg				
	udisanje aerosol	LC50	>5 mg/l	Štakor	ATE	

Nadraživanje i nagrizanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 6 od 10

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

CAS-br.	Ime	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
64-17-5	ethanol					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	>1000	96 h		
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	>100			
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	>1000	48 h		
68891-38-3	sodium laureth sulfate					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50	7,1 mg/l	96 h	OECD 203	
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	27,7	72 h	OECD 201	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50	7,4 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)	OECD 202
	Otrovnost za ribe	NOEC	1 mg/l	45 d	OECD 203	
	Otrovnost za alge	NOEC mg/l	0,95	3 d	OECD 201	
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	19,6	72 h	OECD 201	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	15,0	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)	OECD 202

12.2. Postojanost i razgradivost

Surfaktanti koji se nalaze u ovom smjesu su u skladu s kriterijima biorazgradivosti, kao što je navedeno u Odredbi (EC) br.648/2004 o deterđentima.

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 7 od 10

CAS-br.	Ime	Metoda	Vrijednost	d	Izvor
		Evaluciji			
64-17-5	ethanol				
	OECD 301		>60%	28	
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				
68891-38-3	sodium laureth sulfate				
	OECD 301		>60%	28	
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	OECD 301		>60%	28	
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema indikacija o bio-akumulacijskom potencijalu.

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
68891-38-3	sodium laureth sulfate	0,95-3,9

12.4. Pokretljivost u tlu

Proizvod nije ispitan.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema informacija.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Aspekti odlaganja

Zbrinjavanje sukladno službenim propisima.
Predavanje ovlaštenom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Ključni otpada proizvod

070601 OTPAD IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterdženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; vodene tekućine za ispiranje i matični lugovi; opasni otpad

Ključni otpada onečišćeni omot

150102 AMBALAŽNI OTPAD; APSORBENSI, TKANINE ZA BRISANJE, FILTERSKI MATERIJALI I ZAŠTITNA ODJEĆA KOJA NIJE DRUGDJE SPECIFICIRANA; ambalaža (uključujući odvojeno prikupljen komunalni ambalažni otpad); ambalaža od plastike

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Nekontaminiranu i posve ispražnjenu ambalažu može se reciklirati.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

Kopneni transport (ADR/RID)

- 14.1. UN broj: UN 3267
- 14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u: CORROSIVE LIQUID, BASIC, ORGANIC, N.O.S. ()
- 14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: 8

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 8 od 10

14.4. Skupina pakiranja:	III
Naljepnice:	8
Klasifikacijski kod:	C7
Posebne odredbe:	274
Ograničena količina (LQ):	5 L
Oslobodena količina:	E1
Kategorija transporta:	3
Broj opasnost:	80
Kod restrikcije za prijevoz u tunelima:	E

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj:	UN 3267
14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u:	CORROSIVE LIQUID, BASIC, ORGANIC, N.O.S. ()
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
Naljepnice:	8
Klasifikacijski kod:	C7
Posebne odredbe:	274
Ograničena količina (LQ):	5 L
Oslobodena količina:	E1

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj:	UN 3267
14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u:	CORROSIVE LIQUID, BASIC, ORGANIC, N.O.S. (methylglycine diacetic acid, trisodiumsalt)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
Naljepnice:	8
Posebne odredbe:	223, 274
Ograničena količina (LQ):	5 L
Oslobodena količina:	E1
EmS:	F-A, S-B

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN broj:	UN 3267
14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u:	CORROSIVE LIQUID, BASIC, ORGANIC, N.O.S. (methylglycine diacetic acid, trisodiumsalt)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	8
14.4. Skupina pakiranja:	III
Naljepnice:	8
Posebne odredbe:	A3 A803
Ograničena količina (LQ) putnički zrakoplov:	1 L
Passenger LQ:	Y841
Oslobodena količina:	E1
IATA-Upute o pakiranju (putnički avion):	852
IATA-Maksimalna količina - putnički zrakoplov:	5 L
IATA-Upute o pakiranju (teretni avion):	856
IATA-Maksimalna količina - tereta:	60 L

**BUZ® ALKASAN**

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 9 od 10

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

14.7. Prijevoz u razlišenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

2010/75/EU (HOS): <30%

Dodatni savjeti

Direktiva (EZ) br. 648/2004 o deterdžentima

Nacionalna regulativaKlasa opasnosti od zagađivanja vode 1 - slabo zagađuje vode
(Njemačka):**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Navođenje promjena**

ODJELJAK 3: Sastav / informacije o sastojcima

SkraćeniceADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Kategorije procesa sukladno sa uputstvima agencije ECHA (European Chemicals Agency - Europska agencija za hemijske proizvode) vezanim za informacije o zahtjevima i procjenama kemijske sigurnosti, poglavlje R.12

PROC 1: Koristite zatvoreno.

PROC 2: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom neprekidnom postupku uz povremenu kontroliranu izloženost ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja

PROC 4: Proizvodnja kemikalija pri kojoj postoji vjerojatnost izloženosti

PROC 7: Industrijsko raspršivanje

PROC 8 (Transfer): Rastvor koncentriranih proizvoda, primjena sredstava za čišćenje odvoda, doziranje sredstava za pranje tekstila.

PROC 9: Prijenos tvari ili smjese u male spremnike (namjenska linija za punjenje, uključujući vaganje)

PROC 10 (Nanošenje valjkom ili četkanje): Obrada bez snažnog prskanja.

PROC 11 (Prskanje koje nije u skladu sa industrijskim odredbama): Obrada sa snažnim prskanjem (npr. čišćenje pod visokim pritiskom, pištoljem koji proizvodi pijenu).

PROC 13: Obrada proizvoda umakanjem i ulijevanjem

PROC 19 (Ručno miješanje uz bliski kontakt): Ručno pranje i dezinfekcija.

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

BUZ® ALKASAN

Revzija: 11.01.2018

G469

Stranica 10 od 10

Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H225	Lako zapaljiva tekućina i para.
H290	Može nagrizati metale.
H302	Štetno ako se proguta.
H315	Nadražuje kožu.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Daljnje obavijesti

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioaca)